

Вредъ, повреждамъ, правъ Faire du mal à quelqu'un.
ЗЛО НЪКОМУ.

Вредъ-тъ, пакость, зло-то.

Le mal.

Повредихте ли тоя чловѣкъ?

Avez-vous fait du mal à cet homme?

Повредихъ тоя чловѣкъ.

J'ai fait du mal à cet homme.

Зачто повредихте тоя чловѣкъ?

Pour qui avez-vous fait de mal à cet homme?

Не съмь го повредилъ.

Je ne lui ai pas fait de mal.

Вреди ли вы това?

Ce la vous fait-il du mal?

Вреди мя.

Ce la me fait du mal.

Правъ добро нѣкому, пол-зுவамъ нѣкого.
Faire du bien à quelqu'un.

Сторилъ ли ви съмь нѣкого зло?

Vous ai-je jamais fait du mal?

Напротивъ, наопаки.

Au contraire.

Не, наопротивъ сторили сте ми добро.

Non, vous m'avez au contraire fait du bien.

Никога не съмь сторилъ нѣкому зло.

Je n'ai jamais fait de mal à personne.

Повредихъ ли вы?

Vous ai-je fait mal?

Не мя сте повредили.

Vous ne m'avez pas fait mal.

Правъ съ.

Faire de.

Что прави слуга-та съ метла-тъ си?

Le domestique que fait-il de son balai?

Мете одъра съ нежъ.

Il balaie le plancher avec.

Что иска да направи съ това дърво?

Que veut-il faire de ce bois?

Не ще ничто да направи съ него.

Il n'en veut rien faire.

Ласкажъ го, нъ не го обычатъ.

On le flatte, mais on ne le l'aime pas.

Казвать ми че пристигналъ.

On me dit qu'il est arrivé.

Че, зачто.

Que (съюзъ).

Дадохъ му (или даде му ся) ножъ за да си отрѣже хлѣба, а (et) той си порѣза прѣста.

On lui a donné un couteau pour couper son pain, et il s'est coupé le doigt.

Ласкажъ нѣкого.

Flatter I. quelqu'un.

Ласкажъ ся, мисляжъ, надѣжъ Se flatter (иска де прѣди ся, чини ми ся.)
 Неопр. наклоненіе.)

Мисли, че знае французскый языкъ. Il se flatte de savoir le français.

Ничто друго, освѣнь. }

Ne-que.

Не-освѣнь. }

Нѣма освѣнь неприятели (има само неприятели). Il n'a que des ennemis.